

Domeniul de licență:
Programul de studii univ. de masterat profesional:

APPLIED MODERN LANGUAGES
TRANSLATION, INTERPRETING AND NEW TECHNOLOGIES

Forma de învățământ:
Durata studiilor:

IF - Învățământ cu frecvență
2 ani

Domeniul fundamental (DFI):
Ramura de știință (RSI):

HUMANITIES AND ARTS
PHILOLOGY

Domeniul de studii universitare de masterat (DSU_M):

PHILOLOGY

Cod DFI	Cod RSI	Cod DSU_M
40	30	10

ciclul	c1c2c3	a1a2
M	481	25

PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT
Pentru seria de studenți 2025-2027
ANUL I (2025-2026)

SEMESTRUL 1												SEMESTRUL 2											
1	Translation theory and practice and the new technologies											Specialised translation											
	M481.25.01.F1	6	E	28	0	28	0	0	DF	94	M481.25.02.S1	5	E	14	28	0	0	0	DS	83			
2	Interpreting theory and practice and the new technologies											Community interpreting											
	M481.25.01.F2	6	E	28	0	28	0	0	DF	94	M481.25.02.S2	5	E	14	28	0	0	0	DS	83			
3	Translation, globalisation and cultural adaptation											Terminology management											
	M481.25.01.F3	6	E	28	28	0	0	0	DF	94	M481.25.02.S3	5	E	14	14	0	14	0	DS	83			
4	Media accessibility											Translation and social inclusion											
	M481.25.01.C4	5	V	14	0	14	7	0	DC	90	M481.25.02.S4	5	V	14	14	0	14	0	DS	83			
5	Academic ethics and integrity											Machine translation post-editing											
	M481.25.01.C5	2	V	14	7	0	0	0	DC	29	M481.25.02.S5	5	V	14	28	0	0	0	DS	83			
6	Practical work 1											Practical work 2											
	M481.25.01.S6	5	C	0	0	0	0	60	DS	65	M481.25.02.S6	5	C	0	0	0	0	60	DS	65			
7																							
8																							
9																							
10	Optional Course											Optional Course: Volunteering											
	M481.25.01.10-ij										M481.25.02.f10-ij	2	C	0	0	0	28	0	f	22			
total / sem.	VAi:	224			VPI:			466			VAi:	210			VPI:			480					
	VA (VAi+VAp):	284			VCA (VA+VPI):			750			VA (VAi+VAp):	270			VCA (VA+VPI):			750					
	credite:	30			evaluări:			3E,2V,1C			credite:	30			evaluări:			3E,2V,1C					
total / săptăm.	VAi:	16.0			VPI:			33.3			VAi:	15.0			VPI:			34.3					
	VA (VAi+VAp):	20.3			VCA (VA+VPI):			53.6			VA (VAi+VAp):	19.3			VCA (VA+VPI):			53.6					
	din care:				8.0	2.5	5.0	0.5	4.3	(c, s, l, p, VAp)	din care:				5.0	8.0	0.0	2.0	4.3	(c, s, l, p, VAp)			

Observatii:

Pentru seria de studenti 2025-2027

ANUL II (2026-2027)

SEMESTRUL 3											SEMESTRUL 4																								
1	Business interpreting										Practical work 4																								
	M481.25.03.S1	5	E	14	28	0	0	0	DS	83	M481.25.04.S1	5	C	0	0	0	0	60	DS	65															
2	Localisation										Master's thesis preparation																								
	M481.25.03.S2	5	E	14	14	0	14	0	DS	83	M481.25.04.S2	25	C	0	0	0	196	104	DS	325															
3	Subtitling										Master's thesis defence																								
	M481.25.03.S3	5	E	14	14	0	14	0	DS	83	M481.25.04.S3	10	E	0	0	0	0	0	DS	250															
4	Disciplină opțională/Elective 1																																		
	M481.25.03.S4-ij	5	V	28	14	0	0	0	DS	83																									
5	Disciplină opțională/Elective 2																																		
	M481.25.03.C5-ij	5	V	14	14	0	0	0	DC	97																									
6	Practical work 3																																		
	M481.25.03.S6	5	C	0	0	0	0	60	DS	65																									
7																																			
8																																			
9																																			
10	Optional Course										Optional Course: Volunteering																								
	M481.25.03.10-ij										M481.25.04.f10-ij	2	C	0	0	0	28	0	f	22															
total / sem.	VAi:	196			VPI:						494			VAi:	196			VPI:						640											
	VA (VAi+VAp):	256			VCA (VA+VPI):						750			VA (VAi+VAp):	360			VCA (VA+VPI):						1000											
	credite:	30			evaluări:						3E,2V,1C			credite:	40+0*			evaluări:						1E,0V,2C											
total / săpt.	VAi:	14.0			VPI:						35.3			VAi:	14.0			VPI:						45.7											
	VA (VAi+VAp):	18.3			VCA (VA+VPI):						53.6			VA (VAi+VAp):	25.7			VCA (VA+VPI):						71.4											
	din care:				6.0						6.0		0.0		2.0		4.3		(c, s, l, p, VAp)		din care:				0.0		0.0		0.0		14.0		11.7		(c, s, l, p, VAp)

* Credite suplimentare alocate Examenului de disertație

Observatii:

RECTOR,
Conf.univ.dr.ing. Florin DRĂGAN

DECAN,
Prof.univ.dr. Daniel-Codruț DEJICA-CARȚIȘ

DISCIPLINE OPTIONALE
Pentru seria de studenti 2025-2027

ANUL I (2025-2026)

	SEMESTRUL 1	SEMESTRUL 2
01		
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
10		

Observatii: (*) - discipline optionale activate in anul univ. 2025-2026

DISCIPLINE OPTIONALE
Pentru seria de studenți 2025-2027

ANUL II (2026-2027)

	SEMESTRUL 3										SEMESTRUL 4									
01	Disciplină opțională 1/Elective 1 - 1. Translation research																			
	M481.25.03.S4-01	5	V	28	14	0	0	0	0	DS	83									
02	Disciplină opțională 1/Elective 1 - 2. Translation and interpreting services																			
	M481.25.03.S4-02	5	V	28	14	0	0	0	0	DS	83									
03	Disciplină opțională 2/Elective 2 - 1. Communication, media and society																			
	M481.25.03.S4-03	5	V	14	14	0	0	0	0	DC	97									
04	Disciplină opțională 2/Elective 2 - 2. PR for translation and interpreting services																			
	M481.25.03.S4-04	5	V	14	14	0	0	0	0	DC	97									
05																				
06																				
07																				
08																				
09																				
10																				

Comments: (*) - Electives offered during the 2026–2027 academic year

Legenda

Nume disciplina										
Cod	nc	FE	c	s	l	p	VAp	CF	VPI	

Cod = cod disciplina
nc = nr.credite transferabile
FE = forma de evaluare
FE ∈ {E, V, C}
E=examen
V=verificare
C=colocviu
c=nr.ore curs/semestru
s=nr.ore seminar
l=nr.ore laborator
p=nr.ore proiect
VAp- volum de ore necesar activitatilor partial asistate

Exemplu										
Tehnologii avansate de măsurare										
M170.17.01.V1	8	E	28	0	28	0	49	DC	50	

CF=categorii formative careia ii apartine disciplina
CF={DF, DS, DC}
DF - disciplina fundamentala
DS - disciplina de specializare
DC - disciplina complementara
VPI = volum de ore necesar pregatirii individuale pentru un semestru de 14 sapt. plus 4 sapt. de sesiune
VAi- volum de ore necesar activitatilor integral asistate=c+s+p
VA - volum de ore necesar activitatilor integral asistate si al celor asistate partial
=VAi+Vap
VCA - volum de ore cumulal al tuturor activitatilor = VA+VPI

RECTOR,
Conf.univ.dr.ing. Florin DRĂGAN

DECAN,
Prof.univ.dr. Daniel-Codruț DEJICA-CARȚIȘ

DISCIPLINE FACULTATIVE
Pentru seria de studenți 2025-2027
ANUL I (2025-2026)

	SEMESTRUL 1	SEMESTRUL 2
01		Voluntariat
		M481.25.02.f10-01 2 C 0 0 0 28 0 f 22
02		
03		
04		

Observatii:

DISCIPLINE FACULTATIVE
Pentru seria de studenți 2025-2027
ANUL II (2026-2027)

	SEMESTRUL 3	SEMESTRUL 4
01		Voluntariat
		M481.25.04.f10-01 2 C 0 0 0 28 0 f 22
02		
03		
04		

Observatii:

RECTOR,
 Conf.univ.dr.ing. Florin DRĂGAN

DECAN,
 Prof.univ.dr. Daniel-Codruț DEJICA-CARȚIȘ